

# CANDY

## הוראות הפעלה

מכונת כביסה ויבוש משולבת

דגם: 1/GVW4108LWHC



מוצרים בע"מ

## **תוכן עניינים**

---

3	מפרט טכני
4	הוראות בטיחות
7	התקנה
10	עצות חשובות
12	כפטורן לוח הבדיקה
14	חיוויי לוח הבדיקה
16	תפעול
18	מגרת חומרי הכביסה
19	בורר תוכניות הכביסה
20	תוכניות הכביסה
22	סימוני כביסה
24	תחזוקה ונקיון
25	פתרון בעיות נפוצות

קרשומ על התווית.	קיבולת כביסה
לחץ מקסימלי: 0.8 MPa או 8 בר לחץ מינימלי: 0.05 MPa או 0.5 בר	מים
מתוח: 220-230V 50Hz	חשמל
עמידה בתקנים:  2006/95/EC (LVD); 2004/108/EC (EMC); 2009/125/EC (ErP); 2011/65/EU (RoHS)	

## הוראות פינוי

מכונת כביסה זו בנוייה מחומרים הניטנים לשימוש חוזר. הסימן  המוטבע על המוצר או על המסמכים הנלוויים מצין, בהתאם לתקנות האיחוד האירופי 96/2002/EC לסילוק ופינוי ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE), שאין להתייחס למוצר כאל אשפה ביתית רגילה, אלא יש לפנותו למרכז איסוף המתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. מידע נוספת, התקשורת לרשות המקומית במקומות מגוריכם או למשרד להגנת הסביבה. כך תוכלו לסיע במניעת תוכאות שליליות אפשריות לסביבה ולבリアותם של בני האדם. לפני השלחת המכשיר, חתכו את כבל החשמל כך שלא ניתן יהיה לחבר את המכונה לרשת החשמל.

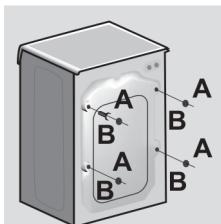
### התקנה

- ▲ בעת העברת המכונה, הרימו אותה בזוגות מבל' להעזר בידיות ההפעלה או במגירות. במהלך הboveלה אין להשען את הדלת על עגלה היד.
- ▲ מיקמו את המכונה על משטח ישר, קשה, יציב והקפיו לפلس אותה נגד רuidות. אין להתקין את המכונה במקום רטוב או בצד מדור חום כגון תנור.
- ▲ מיקמו את המכונה באופן שיישאר מרוחך מתחאים מכל צד שלה, לצרכי אוורור ותונודה.
- ▲ מיקמו את המכונה באופן שלא תהיה חשופה לפגעי מזג אויר (אשם, שימוש וכיו').
- ▲ חברו את צינור כניסה המים של המכונה לברז מים קררים בלבד!
- ▲ יש להשתמש בצינורות חדשניים בלבד לחיבור רשת המים. אין להשתמש בצינורות אספקת מים שכבר היו בשימוש.
- ▲ וודאו שמתוך החשמל המגייע לשקע שבקריר הוא 230V 50Hz עם הארקה תקנית ונTier הגנה. השקע צריך לתמוך בהספק החשמל המקורי של מכשיר זה. אם התקע אינו מתאים לשקע החשמל, יש לבצע את התאמות הנדרשות ע"י חשמלאי מוסמך. אין להשתמש במפצל חשמל ובכבל הארכה.
- ▲ למיכשיר זה מומלץ קו מתח נפרד עם מפסק ונתיר הגנה בלבד המותאם להספק החשמלי המקורי של מכשיר זה כמצוין על גבי התווית המצורפת.
- ▲ יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פטיל הזינה (cabl החשמל) של המכשיר מרשת החשמל. אין לחבר או לנתק את המכשיר משקע חשמל בידיים רטובות או עם רגילים יחפות. הקפידו על ניתוקו במשיכת תקע החשמל עצמו ולא במשיכת הcabl. בהעדר גישה נוחה, חובה להשתמש בהתקין ניתוק (mpsok) ייעודי שישמר במצב תפעולי מוכן לשימוש.
- ▲ אם על אוף המכשיר יש מפסק לניתוק מהחשמל, יש לחברו ולנתקו משקע החשמל כאשר מפסק זה במצב כבוי.
- ▲ יש להתקין את פטיל הזינה (cabl החשמל) באופן שלא יחשוף לטמפרטורה גבוהה מדי או לרطיבות ולא יהיה מכשול בדרך. אסור לכופף אותו בזווית חדה, או למתוח אותו!
- ▲ אם פטיל הזינה (cabl החשמל) ניזוק, יש להחליפו על ידי היוצר, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך אחר, כדי למנוע סכנת שריפה או התചשמלות.
- ▲ יש לנתק את המכשיר ממקור המתח לפני כל טיפול ניקוי ותחזוקה.

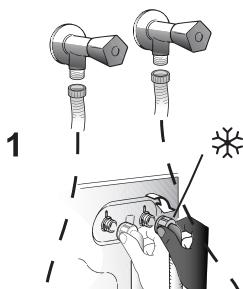
### כללי

- ▲ יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות לפני הפעלת המכונה ולשמור על החוברת לשימוש עתידי.
- ▲ מכונה זו איננו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) מוגבלים גופנית או נפשית או חסרי ניסיון או ידע מתאימים, אלא תחת פיקוח מתאים.
- ▲ מכונה זו נועדה לשימוש ביתי בלבד ויש להשಗיח עליה היבט כאשר היא מופעלת בקרבת ילדים.
- ▲ השתמשו במכונה אך ורק למטרתה המקוריית כמפורט בחוברת זו ועל תבצעו בה התאמות לשימוש אחר.
- ▲ אין להשאיר את המכונה פועלת ללא השגחה ואין להפעילה באמצעות קוצב זמן ("טיימר") חיוני או מערכת שליטה מרוחק פרדרט.
- ▲ דלת פתוחה מהווה מכשול. אין להישען על הדלת כדי שלא לגורום נזק למכונה.
- ▲ אין לכבס פריטים שספגוים בשמן, בנזין או חומרים אחרים.
- ▲ אין להשתמש בחומר ניקוי שאינו מתאים לשימוש במכונת כביסה.
- ▲ יש לשים לב שהכביסה המיועדת לייבוש במיבש אינה כוללת פריטים דליקים. יש להקפיד לבדוק את כיסי הבגדים המוכנסים למיבש. למען הסר ספק, שימוש לב להכנס למייבש את הפריטים הבאים:
  - פריטים שלא כובסו במכונת כביסה.
  - באדי עבודה או פריטים אחרים עם שאריות גriz, שמן וכו' שלא יירדו בכביסה".
  - מטליות או פריטים אחרים עם שאריות אצטון, אלכוהול, בנזין, נפט, טרפנטין, שעווה, מסירី צבע, מסירី שעווה, מסירី לכה וכו'.
  - פריטים שנוקו בכימיקלים (כמו למשל, תכשירים המיועדים לניקויibus מקצועי).
  - פריטים המכילים נילון, גומי, גומי מוקצף (גום-אוויר) וכדומה. כמו למשל: כובעי רחצה, אריגים עמידים למים, פריטים מגופרים ופריטי לבוש וככירות עם مليי מגומי מוקצף.
- ▲ אין להשתמש בחומרី בישום שאינם מתאים לשימוש במיבש כביסה. השימוש בתכשירים לרענון פריטי לבוש במיבש כביסה הוא על אחוריותכם

- בלבד. והיצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזק שיגרם כתוצאה מכך.
- ▲ אין להציב על המכונה מקור אש חשופה, כגון נורות דולקים.
- ▲ אין להפעיל את המכונה כאשר מכל חומר ניקוי מונחים עליו.
- ▲ אין לתפעל את המכונה, בידיהם רטבות או עם גלליים יחפות.
- ▲ זהירות: במהלך פעולת הכביסה, המים במכונה עלולים להיות חמים מאד ובמהלך פעולה הייבוש חלקים ממנו עלולים להיות חמים מאד. סכנת כויה!
- ▲ אין לפתח את המכונה תוך כדי פעולה או מיד לאחר סיום הייבוש. לפני פתיחת דלת המכונה, נתקו אותה מהחשמל.
- ▲ נקי את המכונה מבחוץ באמצעות מטלית רכה בלבד ללא חומר ניקוי.
- ▲ במקרה של תפעולי, כבו מיידית את המכונה, נתקו אותה מהחשמל וסגורו את ברז כניסה המים. צרו קשר עם תחנת השירות והימנעו מהתעסקות נוספת בה.
- ▲ אם לא מתכוונים להשתמש במכונה תקופה ארוכה, יש לנתקה מהחשמל, לנקיותה ולנקז את עודפי המים!

1. ההתקנה רק ע"י מתקין מורשה מטעם היבואן! יש לוודא קודם שמערכת החשמל, מערכת אספקת מי הברז ומערכת הניקוז תקין. אם איןנן תקיןות, יש להזמין חשמלאי או שרבב מוסמכים לביצוע התקינות הדרושים.
- הכנות מערכת החשמל, מערכת אספקת מי הברז ומערכת הניקוז באחריות הלקוח.
  - יש לוודא שצינור כניסה המים, צינור פליטת המים וכבל החשמל אינם מקופלים, מעוכבים או שMOV עליהם לחץ בעת דחיפת המוצר למקום. לאחר פעולות ההתקנה והניקוי.
  - לפני ההתקנה יש לבדוק אם אין פגמים ב מוצר. אם נמצאו כאלה, יש לעזר את ההתקנה - מוצרים פגמים מהווים סכנה בטיחותית.
2. יש למקם את מכונת הכביסה במקום מתאים.
- יש להציב את המכונה על רצפה קשה ולא על שטיח עבה או משטח רך.
  - המשקל הכולל של מכונת הכביסה ומיבש כביסה המונחה עליה, בKİבולת מלאה, יכול להגיע כמעט ל-200 ק"ג. יש לוודא שהמישט יכול לשאת בעומס!
  - יש לשים לב שלא להציב את המכונה עלقبل החשמל.
  - אין להתקין את המכונה במקום שבו הטמפרטורה יכולה לרדת מתחת לאפס.
  - יש להציב את המכונה למרוח של לפחות ס"מ אחד מרהייטים אחרים.
3. הסרת חבקי הצינורות.
- חתכו בזיהירות את החבקים ("סטריפים") התופסים את הצינורות ואת כבל החשמל.
4. הסרת אבטחות הובלה
- א. הבריגו החוצה את כל אבטחות הובללה.
  - ב. הצמידו את מסכי הפלסטיק שבشكית, לחורים שנוטרו בלוח האחורי.
- 

5



• חיבור למערכת אספקת המים.

• שימוש לב שלחץ המים בברז יתאים למפרט לחץ אספקת המים החדש לפעולות המכונה.

• מכונות כביסה בעלות כניסה מים כפולה חסכוניות יותר בצריכת אנרגיה משום שאין צורך בחימום מים פנימי. עם זאת ניתן לחבר מכונה בעלת כניסה מים כפולה לכינוס מים יחידה (מים קרים).

• אין לחבר דגמים בעלי יציאת מים אחת לברז המים החמים.

• יש להשתמש בצינורות חדשים בלבד לחיבור רשת המים. אין להשתמש בצינורות אספקת מים שכבר היו בשימוש.

א. חיבורו את הצינורות המסופקים עם המכונה לכינוס המים שבמכונה. הצינור האפור מיועד לכינוס מים קרים והצינור האדום מיועד לכינוס מים חמים.

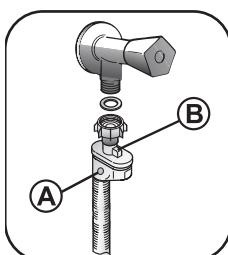
ב. הדקנו ביד ובזיהירות את כל ההברגות.

ג. פתחו את הברזים עד הסוף לאחר חיבור הצינורות, כדי לוודא שאין נזילות. הקפידו לסגור את הברזים כאשר המכונה אינה בשימוש.

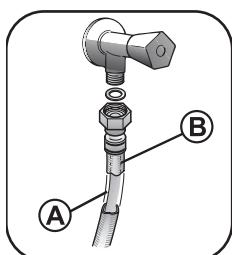
6. שימוש לב לחבר נכון של התקני בטיחות אם מסופקים:

• P-STOP - התקן ניטוק אספקת מים במקרה של דליפה בצינור (בחلونית A יופיע סימן אדום). כדי להברג את הצינור החוצה יש להחז על הנזרה B.

• PROTECT - מעתפה שקופה B סביר הצינור A לכליאת מים במקרה של דליפה בצינור.

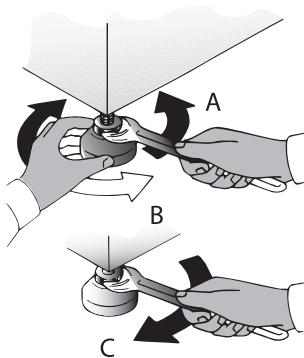
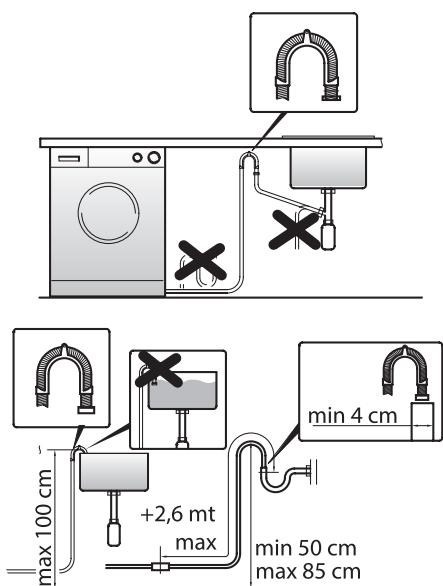


AQUASTOP



AQUAPROTECT

## התקנה



### 7. חיבור למערכת ניקוז המים

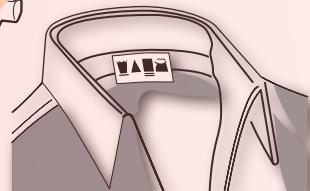
- יש לוודא שצינור פליטת המים לא יצא ממקומו במהלך הפליטה של המים. סכנת הצפה כויה מהמים החמים.
- יש לחבר את הצינור באובה שבין 50 ס"מ ל-85 ס"מ. הצבת הצינור באובה נמוך יותר, תקשה על פליטת המים והכביסה עלולה לצאת רטובה מדי.
- כדי להקל על פליטת המים, אין להכניס את קצה הצינור לעומק בו ויאפשר למים לעמודים.
- יש לוודא שצינור פליטת המים לא נמען.

### 8. כיוון רגליות

- יש לפולס היטב את המכונה באמצעות הרגליות כדי למנוע ממנה לרעוד ואף לזוז ממקומה.
- כוונו את אורך הרגליות עד שהמכונה תעמוד בצד שמאל מאוזנת.

### 9. חיבור לחשמל

- יש להקפיד לחבר את המכונה לשקע חשמל עם הארקה ונתיר הגנה המתאים להספק המכונה.
- הSKU שלו י לחבר כבל החשמל צריי להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.
- אין להשתמש בכבלים מאריכים או במפרצלים.

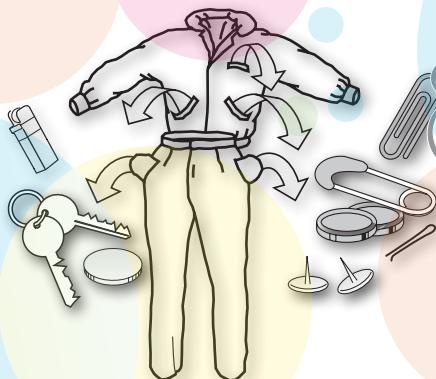


אל  
תחרגו  
מכממות הכביסה  
המומלצת בתוכנית  
הכביסה

מיינו  
פריטים  
בהתאם  
لتוכנית הכביסה  
המתאימה להם. מומלץ  
לערוב מגבות עם פריטי  
לבוש

הקפידו  
לרוקן את כל  
הכיסים

פריטים  
עדינים במיוחד  
הכניםו לשקית  
רשות



בעת  
כיבוס שטיחים,  
כיסויי מיטה ופריטים  
סופגים אחרים, בטלו  
את אפשרות הסחיטה

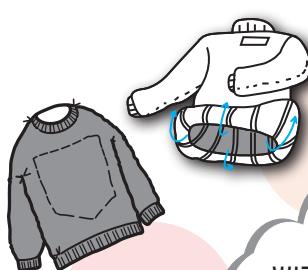
הדקן  
כיסויי כריות,  
סגרו רוכסנים ומהדקנים  
וקשרו סרטים משוחזרים  
או חגורות של שמולות



הסירה  
אביזרים וחוטים  
מוילונות. מומלץ לאסוף  
את החוטים לכדור



פתחו  
קפלים  
והפכו כלפי  
חוץ פריטי לבוש  
ראגשים

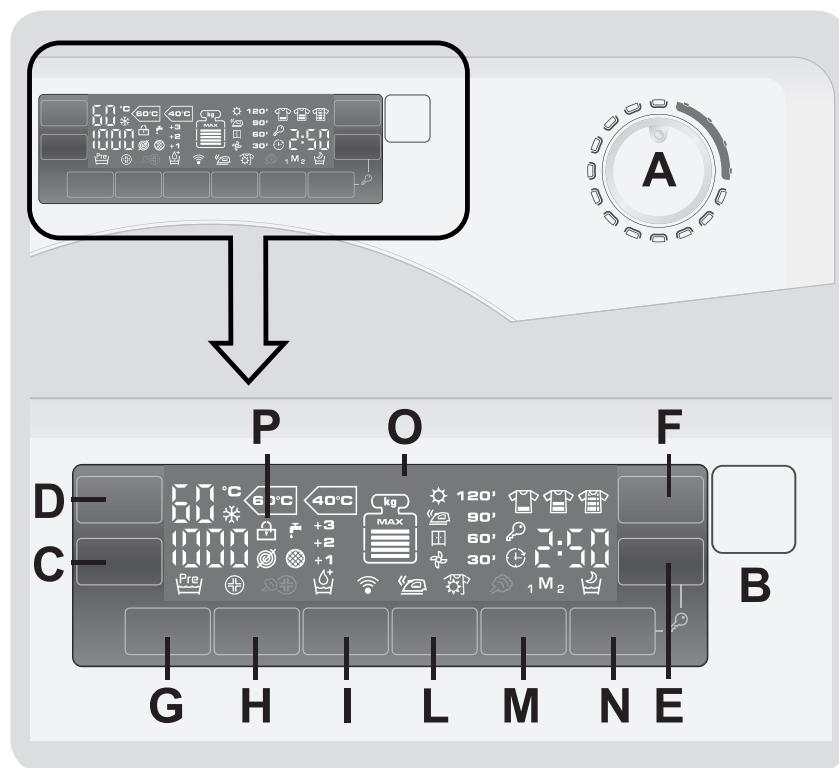


נקו  
ניקוי מקדים  
פריטים עם ליכלור  
בעיתי (כמו צווארון  
חולצה)



בתוכניות  
הकצרות מומלץ  
שלא להשתמש כלל  
באבקות כביסה אלא בנוזלי  
כביסה בלבד.

## כפטורו לוח הבקרה



**A** בורר תוכנית הכביסה. לכיבוי המכונה ולפני התחלת תוכנית חדשה, סובבו את הבורר למצב כיבוי **OFF**.

**B** כפטור התחלה/עיצוב של תוכנית הכביסה ►►►

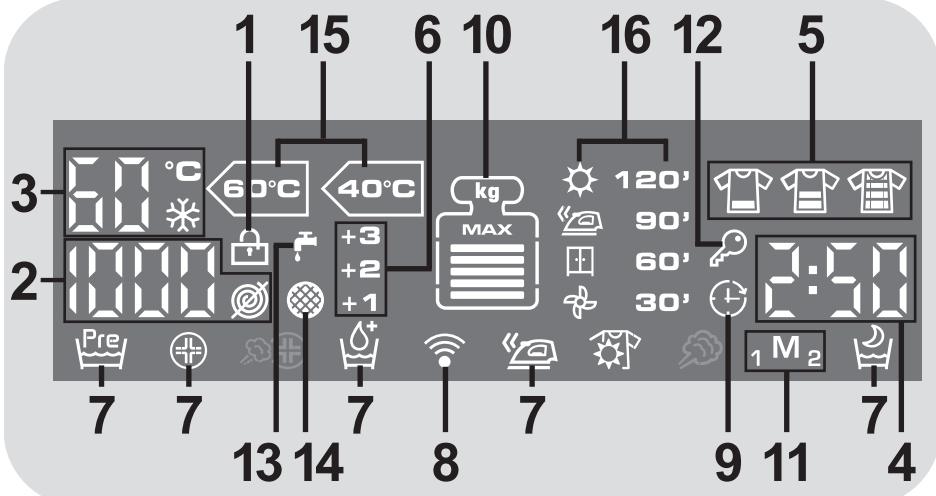
**C** מהירות סיבוב התוף בסחיטה (כל לחיצה מאייטה את המהירות עד לביטול).

**D** טמפרטורת הכביסה (כל לחיצה מורידה את הטמפרטורה עד לכביסה קרה).

**E** הפעלה מושנית (כל לחיצה מאריכה את ההשהייה).

## כפטורן לוח הבקרה

<p>התאמת משך זמן הכביסה לרמת הכלכלה (כל לחיצה מדפסת בין שלושת רמות הכלכלה)</p>	<b>F</b>
<p>הוספת שלב קדם כביסה.</p>	<b>G</b>
<p>כביסה האגינית בטמפרטורה גבוהה יותר (עד <math>60^{\circ}\text{C}</math>).</p>	<b>H</b>
<p>תוספת מים (להפחנת שאריות חומרי כביסה העולמים להפריע לבעל עור רגיש).</p>	<b>I</b>
<p>הפעלת תוכנית ייבוש (כל לחיצה מחלפה מצב, בתנאי שבורר תוכנית הכביסה אינו במצב כיבוי <b>OFF</b>). לביטול לפני פעולה, לחצו עד שהחיפויים יעלמו. לBITOL תוקן כדי פעולה, לחצו ארוכות על הכפטור עד לקבלת החיווי .</p>	<b>J</b>
<p>מספרים - תוכניות לקציבת משך זמן הייבוש בדקות.   - תוכנית אוטומטית לייבוש יסודי עבור מגבות וכו'.   - תוכנית אוטומטית לייבוש לפני גיהוץ.   - תוכנית אוטומטית לייבוש כביסה שאינה מצריכה גיהוץ.</p>	<b>K</b>
<p>זכרון לשני סטים של הגדרות מועדות (M1/M2) הכוללות את תוכנית הכביסה יחד עם מהירות הסיבוב, הטמפרטורה ושאר האפשרויות. לשמירה לחצו על הכפטור במשך 3 שניות (תחילה M1 ואחר"כ M2). לשימוש לחצו קратות על הכפטור (לחיצה אחת M1 ולחיצה נוספת M2) לפני הלחיצה על כפטור .</p>	<b>M</b>
<p>התאמנה לפועלה שקטה בלילה כולל הפחתת מהירות (עד 400 סל"ד) והמשך השהייה במים בסיום תוכנית הכביסה.</p>	<b>N</b>
<p>ציג דיגיטלי.</p>	<b>O</b>
<p>חוויי נעה הרטמית של הדלת . הקפידו לסגור את הדלת לפני הלחיצה על כפטור . פתיחת הדלת מושחת 2 דקוט מטעמי בטיחות.</p>	<b>P</b>
<p>כדי לנעול את הכופטורים בפני שימוש בלתי מורשה, או כדי לבטל את הנעה. יש להלחץ במשך 3 שניות על הכופטורים E-A-Z בו זמני. ניתן לשחרר גם בהעברת בורר תוכנית הכביסה למצב כיבוי <b>OFF</b>.</p>	<b>Q</b>



חיוויי נעילה הרטמית של הדלת . הקפידו לסגור את הדלת לפני הלחיצה על כפתור ▶. פתיחת הדלת מושחתת 2 דקות מטعم בטיחות.

**1**

מahirות סיבוב התוף בסחיטה. ביטול סחיטה - .

**2**

טמפרטורת הכביסה. כביסה קרה - .

**3**

משך זמן מחזור הכביסה בהתחשב בתוכנית שנבחרה גם באפשרויות הנוספות שנבחרו. במהלך הפעולה מוצגמשך הזמן שנותר עד לסיום.

**4**

חיוויי רמת לכלי הכביסה: הרבה - , בינונית - או מועטה - .

**5**

חיוויי רמת תוספת המים: הרבה - , בינונית - או מועטה - .

**6**

## חוויי לוח הבדיקה

7	חוויי אפשרויות נוספות שנבחרו:  - הוספה שלב קדם כביסה,  - כביסה הגיאנית,  - התאמת לפעולה שקטה בלילה,  - הוספה מים,  - מינימום קמטים לאיחוץ כל.
8	חוויי תקשורת אלחוטית Wi-Fi פעילה  לצורך בקרה באמצעות אפליקציה ייעודית (רק בחלק מהדגמים).
9	חוויי הפעלהמושחת  .
10	חוויי מדידה אוטומטית של משקל הכביסה להתאמת פועלות המכונה. (רלבנטי רק לתוכניות עברור כדי כותנה וסינטזים).
11	חוויי שימוש בזיכרון.
12	חוויי נעילת כפתורים.
13	התרעעה על ברז סגוע.
14	התרעעה על מסנן סתום.
15	חוויי הפעלת תוכנית תקנית בלבד כותנה ברמת לכליוןBINONI.
16	חוויי תוכנית ייבוש.     - תוכניות לקציבת משך זמן הייבוש בדקות.  - תוכנית אוטומטית לייבוש יסודי עברור מגבות וכו'.  - תוכנית אוטומטית לייבוש כביסה לפני איחוץ.  - תוכנית אוטומטית לייבוש כביסה שאינה מצריכה איחוץ.  - שלב הייבוש האחרון בו הכביסה מתקררת בהדרגה.

1. מינו את הכביסה, הסירו כתמי לכלה קשה באמצעות חומר נקי מתאים והכינו בזיהירות את הכביסה למוכנה. אל תעמיסו יותר מדי - שימו לב לקיבולת המומלצת עבור כל תוכנית. עומס יתר פוגע ביעילות הכביסה. בתוכניות הכלולות יבוש שימו לב שלא לעבר את הקיבולת המקסימלית ליבוש שהיא נמוכה מהקיבולת המקסימלית לכביסה.
2. הסירו כתמי לכלה קשה באמצעות חומר נקי מתאים.
3. פתחו את דלת המוכנה והכינו בזיהירות את הכביסה למוכנה.
4. הכניסו את חומר הניקוי הנחוצים בכמות המתאימות למגרת חומר הכביסה.
  - אבקת כביסה מומלץ לשפר ישירות לתוך המוכנה (למעט כאשר התוכנית כוללת שלב קדם כביסה).
  - כאשר מכבים ממחית מכות הכביסה המקסימלית, מומלץ להשתמש בשלושת רבעי כמות חומר הכביסה.
  - בתוכניות קצרות ובטמפרטורות נמוכות, עדיף להשתמש בנוזל כביסה ולא באבקת כביסה.
  - כאשר התוכנית כוללת שלב קדם כביסה, לא מומלץ להשתמש בנוזל כביסה לשלב הכביסה העיקרי.
5. סגרו את דלת המוכנה וודאו שחיובי דלת סגורה  דלוק!
6. פתחו את ברז אספקת המים למוכנת הכביסה וחברו אותה לחםלו. וודאו שצינור הניקוז מחובר בצוואר תקינה.
7. בחרו בתוכנית הכביסה הרצiosa באמצעות בורר תוכנית הכביסה. **שימו לב:** בורר תוכנית הכביסה חייב להיות במצב צבוי OFF לפני בחירת תוכנית כביסה.
8. שנו על פי הצורך את מהירות הסחיטה, טמפרטורת הכביסה, דחו את ההפעלה או התאמו לרמת הלכלוך. בחרו אפשרויות נוספת על פי הצורך (לא כל האפשרויות הנוספות זמינים בכל תוכניות הכביסה).
9. לחזו על כפתור ► כדי להתחיל בתוכנית הכביסה שנבחרה או את ספירת הזמן לאחר מכן להתחילהמושחת.

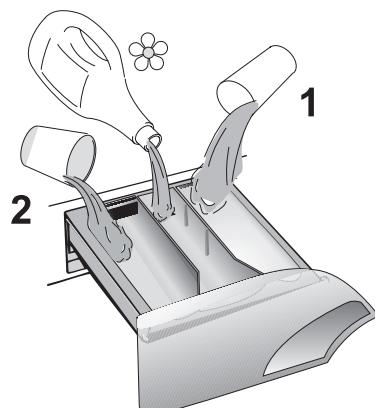
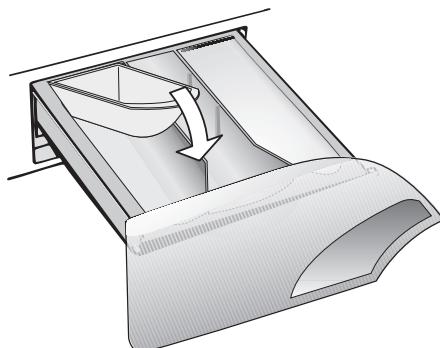
► 10. להפסקת התוכנית באמצעות מסיבה כלשהי, לחצו ארוכות על כפתור ►►. לאחר 2 דקotas ניתן לפתח את דלת המכונה. כדי להמשיך את פעולה התוכנית לחצו שוב על כפתור ►►.

11. לביטול התוכנית, סובבו את בורר תוכנית הכביסה במצב ציבוי OFF ולאחר מכן בתוכנית אחרת לפי הצורך. לביטול תוכנית ייושן, לחצו מעל 3 שניות על כפתור הפעלת תוכנית ייושן.

12. בסיום תוכנית הכביסה / או היישוש תוצג הכתובית: "END". סובבו את בורר תוכנית הכביסה במצב ציבוי OFF, נתקנו את המכונה מהחשמל, סגרו את ברז המים ולאחר מכן פתחו את דלתות המכונה והוציאו ממנה את הכביסה. **שים לב:** הדלת אינה נפתחת מיד לאחר סיום התוכנית אלא רק לאחר מספר דקotas של המתנה.

13. כדי לאפשר איוורור, אל תסגורו לפעם את דלת המכונה.

מכל לנוזל כביסה



תא חומר כביסה לשלב קדם כביסה (בתנאי שנבחרה תוכנית הכללת  
שלב זה).

1

לחילופין (לא באותו הזמן) ניתן להוסיף לתא זה מלבן כביסה.

תא חומר לשלב הכביסה העיקרי כולל (במידת הצורך) מסיר כתמים  
ומרכך מים.

2

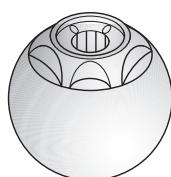
ניתן להוסיף לתא זה חומר ניקוי למוכנה בעת ניקוי המכונה ללא כביסה.



תא מרכך כביסה (או מלא מעבר לסימון MAX).

ניתן להוסיף לתא זה עAMILן כביסה נוזלי במקום מרכך כביסה.

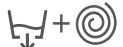
ניתן להכניס מכלי רב  
תכליתי ישירות לתוך התוў



## בורר תוכניות הכביסה



## תוכניות הכביסה

סמל תוכנית	עbor
Perfect 20° Mix & Wash	תוכנית חדשה לכביסת כותנה, בדים סינטטיים ומעורבים ב- $20^{\circ}\text{C}$ עם ביצועים כמו $-C\text{ 40}^{\circ}$ במחזית צricht האנרגיה.
Intensive 40°	לכביסת כותנה לבנה וצבעונית ב- $C\text{ 40}^{\circ}$ ביעילות מרבית.
Hygiene 60°	לכביסת כותנה לבנה וצבעונית ב- $C\text{ 60}^{\circ}$ להגינה מרבית.
Perfect Rapid 59 Min	לכביסה המאוזנת בין יעילות מרבית למחריות מרבית (פחות משעה).
	לכביסה מהירה (חצי שעה) של בדים מעורבים עם לכלוך רגיל. יש לשים רק כ-20% מהכמויות הרגילה של חומרי הכביסה.
	לכביסה מהירה (רבע שעה) של בדים מעורבים עם לכלוך קל. יש לשים רק כ-20% מהכמויות הרגילה של חומרי הכביסה.
	תוכנית לירקון מים ולסחיטה לאחר השရיה.
	תוכנית ל-3 שטיפות וסחיטה.
	לכביסת בדי כותנה לבנה וצבעונית ביעילות מכסימלית.
	לכביסת חולצות מכופתרות וכו' לצמצום קמטים.
	לכביסה עדינה מעורבת.
	יבוש בדים סינטטיים בטמפרטורה נמוכה.
	יבוש בדי כותנה בטמפרטורה גבוהה.
Rapid 59 Min 	תוכנית משולבת מהירה לכביסה ויבוש פריטיםבודדים תוך פחות משעה.

## תוכניות הכביסה

תא 1	תא 2	חומרים כביסה		טמפרטורה - °C		משקל כביסה מקס' בק"ג בהתאם לדגם התוכנית לבדי כותנה בטבלה מתייחסת לקיבולת המקסימלית של הדגם)					
		מונמלצת	מקס'	טמפרטורה	טמפרטורה	4	5.5	6	6.5	7	
	•	•	20°	20°		4	5.5	6	6.5	7	
	•	•	40°	40°		4	5.5	6	6.5	7	
	•	•	60°	60°		4	5.5	6	6.5	7	
	•	•	40°	40°		2	3	3	3.5	3.5	
	•	•	30°	30°		2	2.5	2.5	2.5	2.5	
	•	•	30°	30°		1	1.5	1.5	1.5	1.5	
			-	-		-	-	-	-	-	
	•	▲	-	-		-	-	-	-	-	
•	•	•	60°	90°		6	8	9	10	11	
•	•	•	40°	60°		3	4	4.5	5	5.5	
•	•	•	40°	40°		2	2.5	2.5	2.5	2.5	
•	•	•	30°	30°		2	2	2	2	2	
			-	-		3	4	4.5	5	5.5	
			-	-		4	5	6	7	7	
	•	•	30°	30°		1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	

▲ - בדגמים עם תא מיוחד לחומר ניקוי נזלי בטור תא 2, ניתן להכין לתוכו חומר ייעודי להסרת כתמים.

## סימוני כביסה



**כביסה**



כביסת מכונה  
תוכנית רגילה  
מים פושרים



כביסת מכונה  
תוכנית רגילה  
מים חמימים



כביסת מכונה  
תוכנית רגילה  
מים חמימים



כביסת מכונה  
תוכנית אל קמט  
מים פושרים



כביסת מכונה  
תוכנית אל קמט  
מים חמימים



כביסת מכונה  
תוכנית אל קמט  
מים חמימים



כביסת מכונה  
תוכנית עדינה  
מים פושרים



כביסת מכונה  
תוכנית עדינה  
מים חמימים



כביסת מכונה  
תוכנית עדינה  
מים חמימים



כביסת יד



אסור לכביס



**הלבנה**



halbנה מותרת  
ללא האבללה



halbנה מותרת  
ללא כלור



אסור להלבין



**יבוש**



לא חום



חום נמוך



חום בינוני



חום גבוה



אל קמט  
לא חום



אל קמט  
חום נמוך



אל קמט  
חום בינוני



לא למייבש



בד עדין  
לא חום



בד עדין  
חום נמוך



בד עדין  
חום בינוני



لتלות לייבוש



لتלות רטוב



להניח לייבוש



**גיהוץ**



גיהוץ  
בחום נמוך



גיהוץ  
בחום בינוני



גיהוץ  
בחום גבוה



גיהוץ  
לא אדים



אסור לגהץ

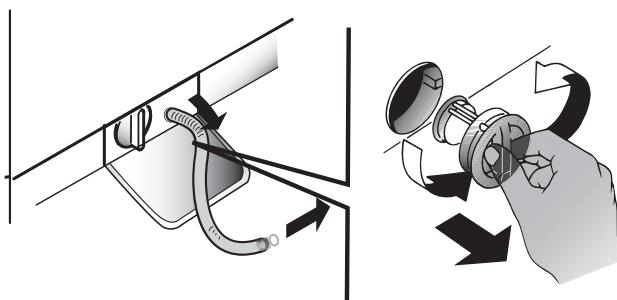
שימוש לב להתקין מסנן לריכוך המים או להוסיף חומר מרכך. מים קשים עלולים לגרום לפעולה לא תקינה.  
מומלץ לנוקות את המכונה מבפנים ו מבחוץ באופן קבוע ובמיוחד את מגרת חומר הכביסה.

**אם לא מתכוונים להשתמש במכונה תקופת ארוכה, יש לנתקה מהחשמל, לנוקותה ולנקז את עודפי המים!**

### נקו תקופתית את המסנן

המסנן לוכד עצמים העולאים לסתרם את פתוח הניקוז. למשל: מטבחות וכפתורים.

1. הניחו מגבת לספיגת עודפי המים.
2. פתחו את המכסה.
3. סובבו את מכסה המסנן נגד כיוון השעון.
4. שלפו החוצה את המסנן ונקי אותו.
5. החזרו הכל למקום (בסדר פעולות הפוך).



סבירות אפשריות	הבעיה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• המכונה אינה מחוברת לחשמל.</li> <li>• הדלת אינה סגורת היטב.</li> <li>• כפטור הפעלה/עיצוב לא נלחץ.</li> <li>• ברז המים סגור.</li> </ul>	מתחילת
<ul style="list-style-type: none"> <li>• צינור המים אינם מחוברים בברז.</li> <li>• צינור המים מכופף.</li> <li>• ברז המים סגור.</li> <li>• יש הפסקת מים.</li> <li>• אין לחץ מים.</li> <li>• כפטור הפעלה/עיצוב לא נלחץ.</li> </ul>	מתמלאת במים
<ul style="list-style-type: none"> <li>• צינור ניקוז המים אינם בגובה המתאים מהרצפה.</li> <li>• קצה צינור הניקוז שקוע במים.</li> <li>• המסנן "סתום" - נקו אותו.</li> <li>• צינור הניקוז מכופף.</li> <li>• הבירוב סתום או חסר פתח אווורור לשחרור לחץ.</li> </ul>	בעיה בניקוז המים
<ul style="list-style-type: none"> <li>• הסחיטה בוטלה - אפלו אותה.</li> </ul>	אין סחיטה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• התוף לא אוזן טוב במהלך התקנה.</li> <li>• מכונת הכביסה אינה מפולשת.</li> <li>• הכביסה אינה מאוזנת.</li> </ul>	מכונת רועדת מדי
<ul style="list-style-type: none"> <li>• החיבור לצינור המים רפואי.</li> <li>• מכל חומר הכביסה סתום.</li> <li>• החיבור לצינור הניקוז רפואי.</li> </ul>	במהלך הסחיטה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• חומר הכביסה אינו מתאים לשימוש במכונה!</li> <li>• הוכנסה כמות גדולה מדי של חומר כביסה.</li> </ul>	נוצר קצף במכונה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• נתקו מהחשמל וחברו מחדש. אם ההודעה אינה נעלמת, צרו קשר עם השירות הטכני.</li> </ul>	אחרת

